

**FARMGARD**  
ROBUST MACHINERY THAT WORKS



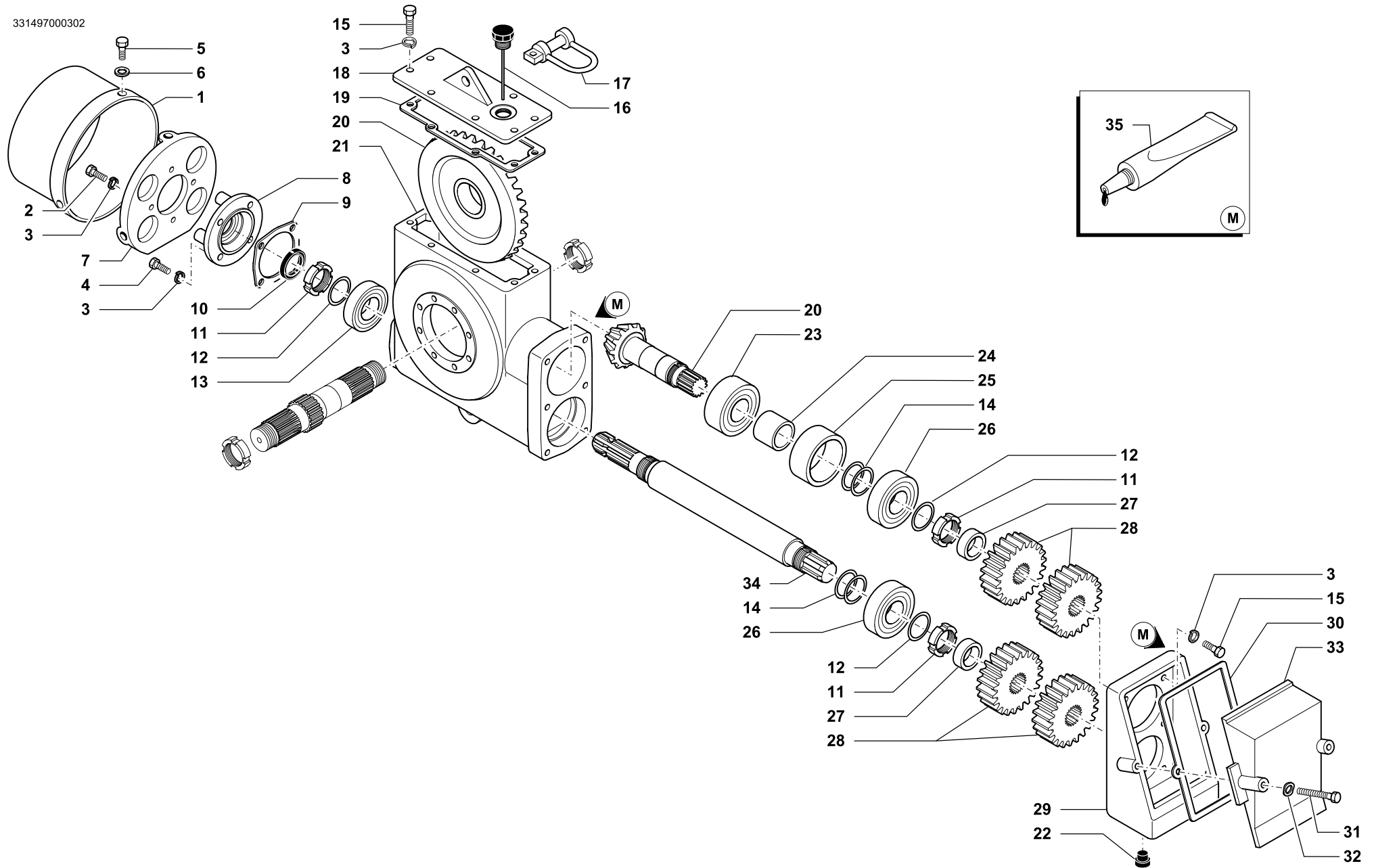
**Y70**

**CELLI SPARE PARTS REFERENCE GUIDE**

**SPADER**



331497000302



SCATOLA CAMBIO 4V 540 RPM • GEARBOX 540 RPM  
GETRIEBEGEHAUSE 540 RPM • BÔTE DE TRANSMISSION 540RPM



Tav. Tab. Taf.	<b>331497</b>	Rev.	<b>00 0302</b>
----------------------	---------------	------	----------------



SCATOLA CAMBIO 4V 540 RPM • GEARBOX 540 RPM  
GETRIEBEGEHAUSE 540 RPM • BÔTE DE TRANSMISSION 540RPM

Tav.  
Tab.  
Taf.

331497

Rev.

00

0302

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	124505	Cuffia di protezione	Guard	Schütz	Protection
2	014278	Vite	Screw	Schraube	Vis
3	011002	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
4	014205	Vite	Screw	Schraube	Vis
5	014284	Vite	Screw	Schraube	Vis
6	010023	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle
7	161500	Supporto portacuffia	Support	Halterung	Support
8	121509	Coperchio anteriore	Cover	Deckel	Couvercle
9	124502	Guarnizione	Gasket	Dichtring	Joint
10	007134	Paraolio	Oil seal	Simmerring	Joint huile
11	005004	Ghiera	Ring nut	Nutmutter	Collier
12	111509	Spessore	Shim	Distanzring	Epaisseur
13	003002	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
14	111508	Serie spessori	Set spacers	Beilagscheiben	Serie d'épaisseurs
15	014149	Vite	Screw	Schraube	Vis
16	022065	Tappo 3/4 gas con asta L=210	Plug	Verschluss	Bouchon
17	014193	Grillo zincato	Shackle with pin	Schäkeln	Manilles
18	121504	Coperchio superiore	Cover	Deckel	Couvercle
19	124503	Guarnizione	Gasket	Dichtring	Joint
20	122509	Corona conica Z 34	Crownwheel	Zahnkranz	Couronne
	122508	Pignone conico Z 10	Pinion shaft	Ritzelwelle	Arbre pignon
21	121501	Scatola cambio	Housing	Gehäuse	Bôte
22	022018	Tappo 1/2 gas conico	Plug	Verschluss	Bouchon
23	003026	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
24	123513	Distanziale pignone interno	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
25	123512	Distanziale pignone esterno	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
26	003022	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
27	123510	Distanziale ingranaggi cambio	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
28	122520	Ingranaggio Z 17	Gear 17 T	Zahnrad 17 Z	Engrenage 17 Dents
	122516	Ingranaggio Z 18	Gear 18 T	Zahnrad 18 Z	Engrenage 18 Dents
	122517	Ingranaggio Z 19	Gear 19 T	Zahnrad 19 Z	Engrenage 19 Dents
	122518	Ingranaggio Z 20	Gear 20 T	Zahnrad 20 Z	Engrenage 20 Dents
	122519	Ingranaggio Z 21	Gear 21 T	Zahnrad 21 Z	Engrenage 21 Dents



SCATOLA CAMBIO 4V 540 RPM • GEARBOX 540 RPM  
GETRIEBEGEHAUSE 540 RPM • BÔITE DE TRANSMISSION 540RPM

Tav.  
Tab.  
Taf.

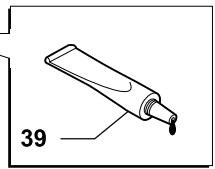
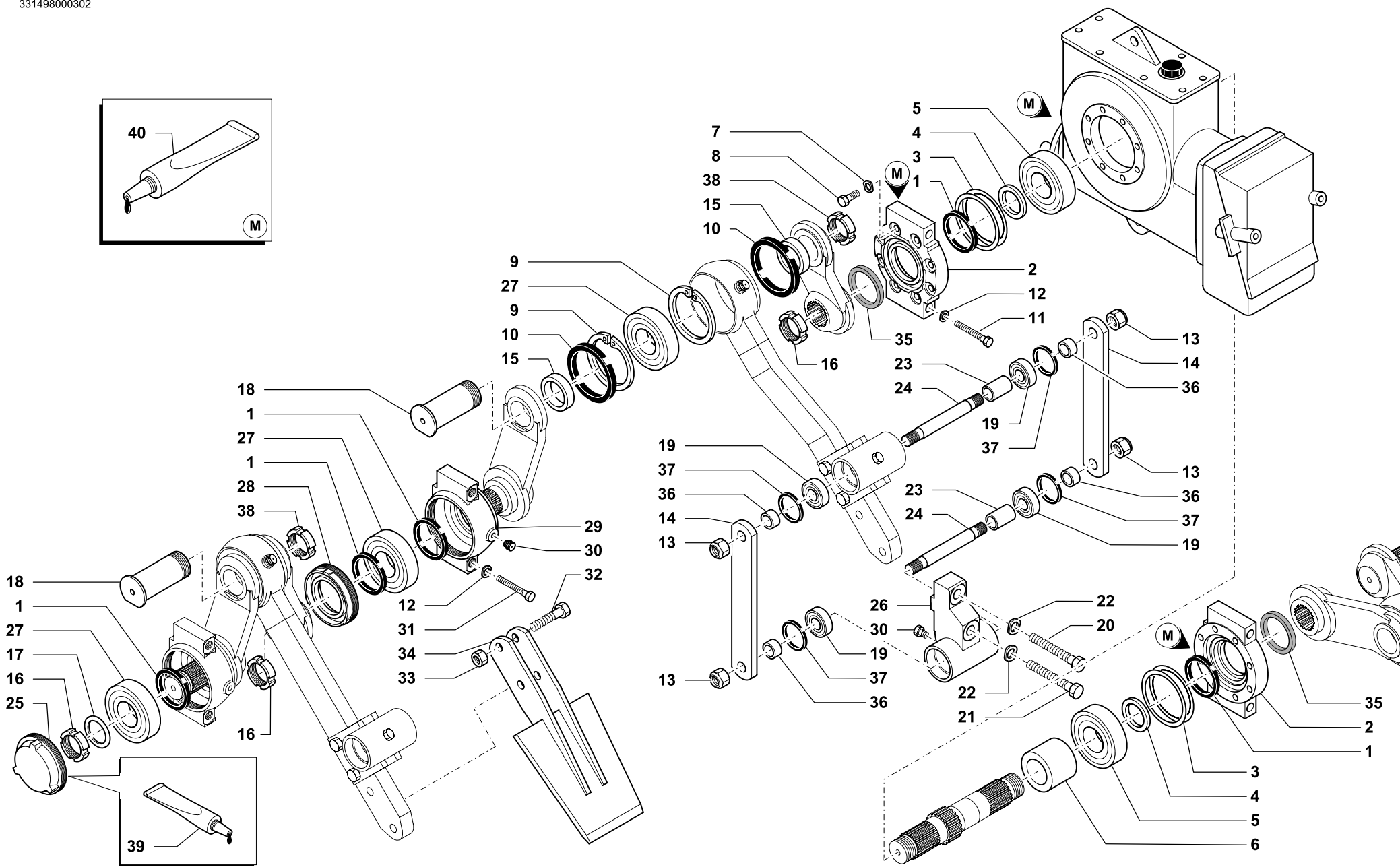
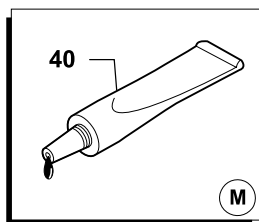
**331497**

Rev.

**00**

**0302**

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
28	122521	Ingranaggio Z 22	Gear 22 T	Zahnrad 22 Z	Engrenage 22 Dents
29	121502	Coperchio cambio	Cover	Deckel	Couvercle
30	124501	Guarnizione	Gasket	Dichtring	Joint
31	014287	Vite	Screw	Schraube	Vis
32	011012	Rondella ondulata	Washer	Scheibe	Rondelle
33	121503	Carter cambio	Housing	Gehäuse	Bête
34	123502	Albero primario	Shaft	Welle	Arbre
35	094002	Sigillante	Glue	Klebstoff	Colle



MOVIMENTO VANGHETTE • SPADE MOVEMENT  
 SPATENBEWEGUNG • MOUVEMENT BÊCHES

Tav. Tab. Taf.	<b>331498</b>	Rev.	<b>00 0302</b>
----------------------	---------------	------	----------------



MOVIMENTO VANGHETTE • SPADE MOVEMENT  
SPATENBEWEGUNG • MOUVEMENT BÊCHES

Tav.  
Tab.  
Taf.

331498

Rev.

00

0302

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	007133	Paraolio	Oil seal	Simmerring	Joint huile
2	122513	Supporto di banco centrale	Support	Halterung	Support
3	111504	Serie spessori	Set spacers	Beilagscheiben	Serie d'épaisseur
4	123511	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
5	003044	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
6	123509	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
7	011012	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
8	014218	Vite	Screw	Schraube	Vis
9	001005	Anello di arresto	Stop ring	Sperring	Bague d'arret
10	124521	Paraolio scatolato	Oil seal	Simmerring	Joint huile
11	014042	Vite	Screw	Schraube	Vis
12	011016	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle
13	004075	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
14	123544	Asta	Rod	Stange	Tige
15	123607	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
16	005008	Ghiera supporto banco	Ring nut	Nutmutter	Collier
17	123605	Distanziale laterale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
18	123601	Perno filetto destro	Pivot	Bolzen	Axe
19	003052	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
20	014240	Vite	Screw	Schraube	Vis
21	014211	Vite	Screw	Schraube	Vis
22	011021	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle
23	123608	Bussola	Bushing	Buchse	Douille
24	123523	Perno	Pivot	Zapfen	Axe
25	121506	Coperchio laterale	Cover	Deckel	Couvercle
26	161701	Supporto guida biella	Support	Halterung	Support
27	003021	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
28	123515	Ghiera	Ring nut	Nutmutter	Collier
29	122514	Supporto di banco	Support	Halterung	Support
30	008009	Ingrassatore 1"4 gas	Grease nipple	Fettbuechse	Graisneur
31	014084	Vite	Screw	Schraube	Vis
32	014035	Vite	Screw	Schraube	Vis
33	004054	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
34	161516	Vang.std 100-130-145-175-190-220-235 Standard type spade		Spaten s.t.p.	Bêche standard



MOVIMENTO VANGHETTE • SPADE MOVEMENT  
SPATENBEWEGUNG • MOUVEMENT BÊCHES

Tav.  
Tab.  
Taf.

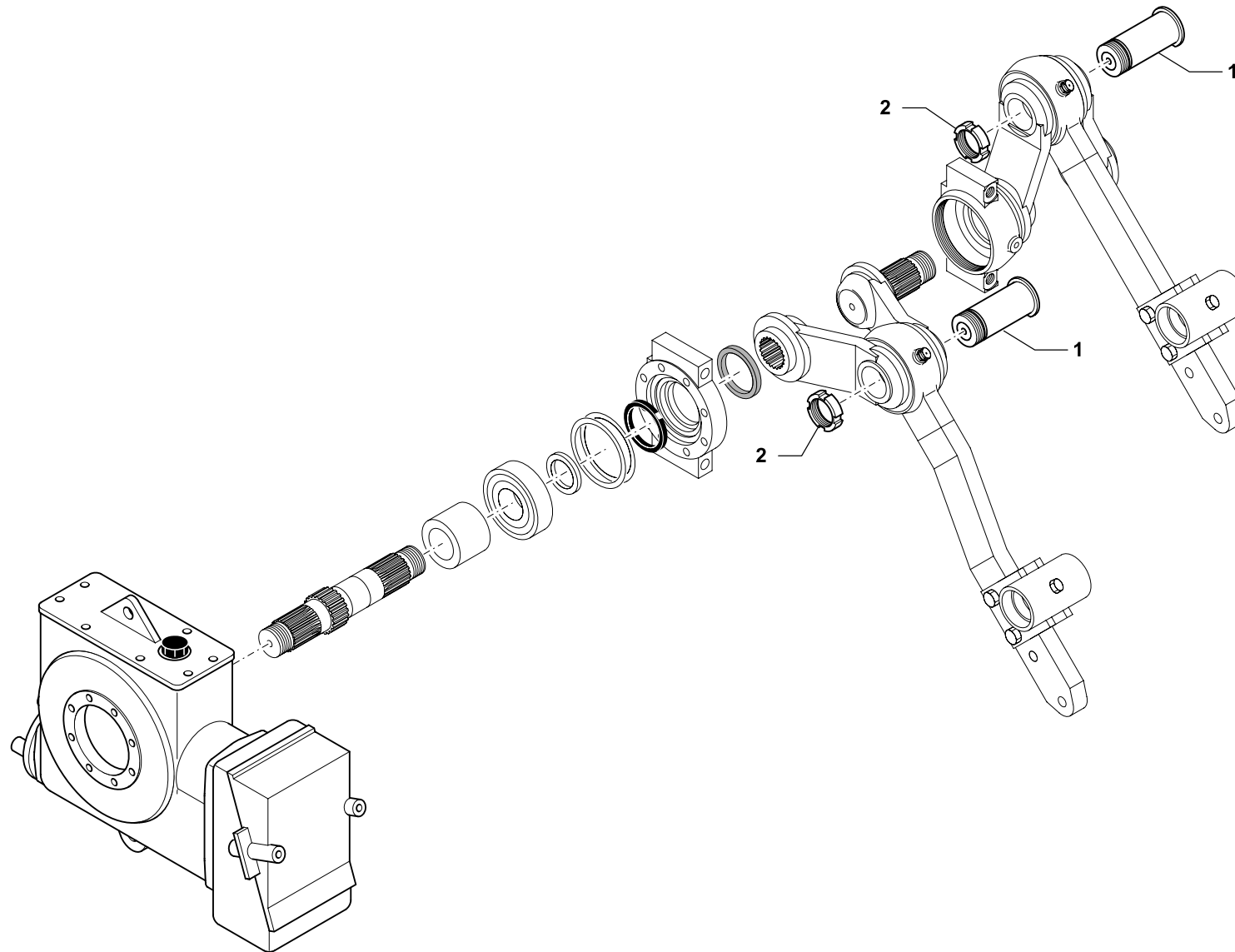
**331498**

Rev.

**00**

**0302**

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
34	161570	Vanghetta larga 115-160-205	Wide spade	Grossen Spaten	Large bêche
	161523	Vanghetta tipo sabbia (275x175)	Spade	Spaten	Bêche
35	124504	Anello in feltro	Felt dust seal	Dichtung	Garniture
36	123606	Distanziale esterno guida biella	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
37	124520	Paraolio scatolato	Oil seal	Simmerring	Joint huile
38	005009	Ghiera filetto destro	Ring nut	Nutmutter	Collier
39	094004	Frena filetti	Glue	Klebstoff	Colle
40	094002	Sigillante	Glue	Klebstoff	Colle



MOVIMENTO VANGHETTE • SPADE MOVEMENT  
SPATENBEWEGUNG • MOUVEMENT BÊCHES

Tav. Tab. Taf.	<b>331805</b>	Rev.	<b>00 0302</b>
----------------------	---------------	------	----------------

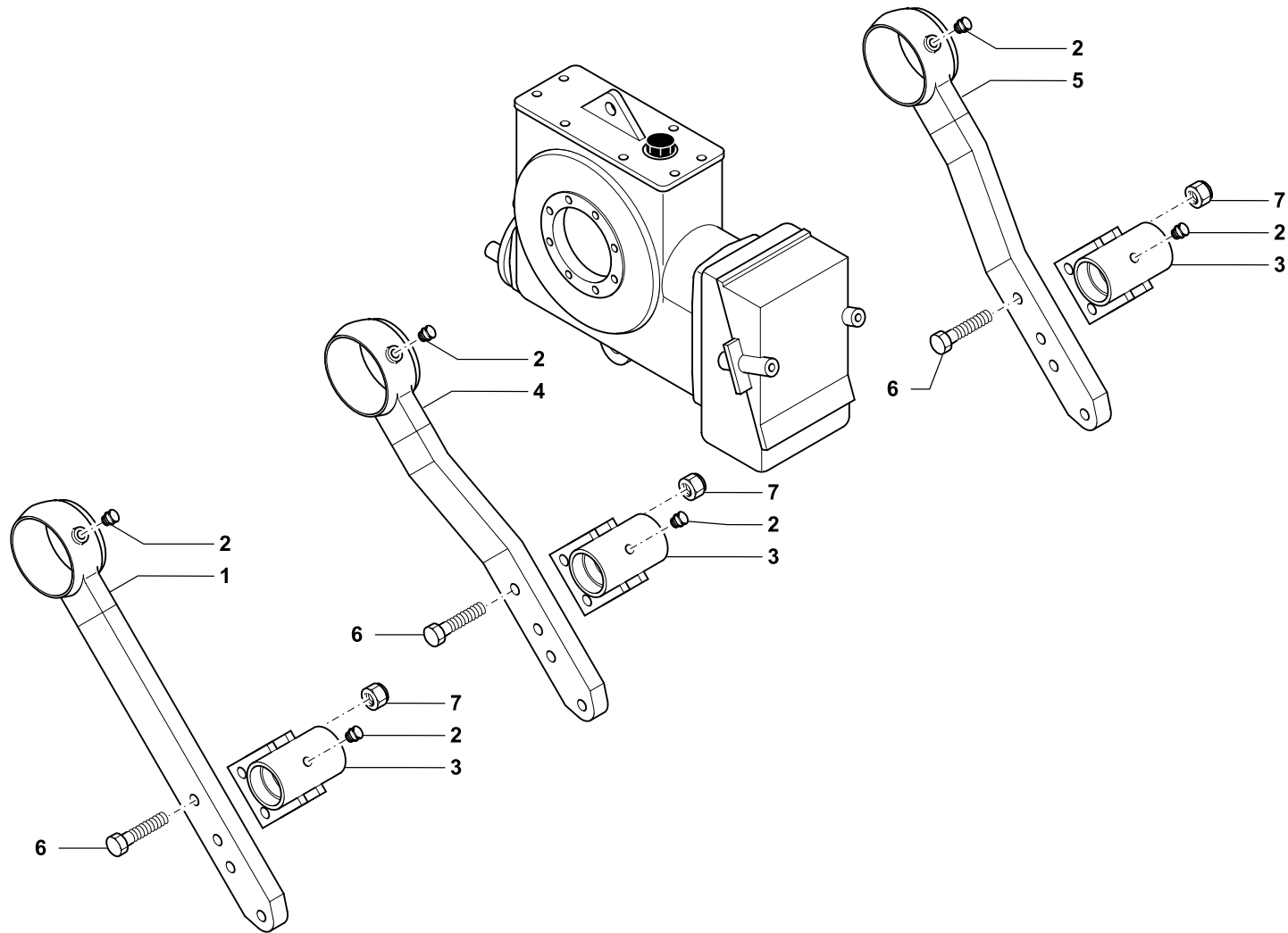




MOVIMENTO VANGHETTE • SPADE MOVEMENT  
SPATENBEWEGUNG • MOUVEMENT BÊCHES

Tav. Tab. Taf.	<b>331805</b>	Rev.	<b>00</b>	<b>0302</b>
----------------------	---------------	------	-----------	-------------

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	123609	Perno filetto sinistro	Pivot	Bolzen	Axe
2	005021	Ghiera filetto sinistro	Ring nut	Nutmutter	Collier



**BIELLE • CONNECTING RODS**  
**PLEVELN • BIELLES**

Tav.	<b>331499</b>	Rev.	<b>00 0302</b>
Tab.			
Taf.			



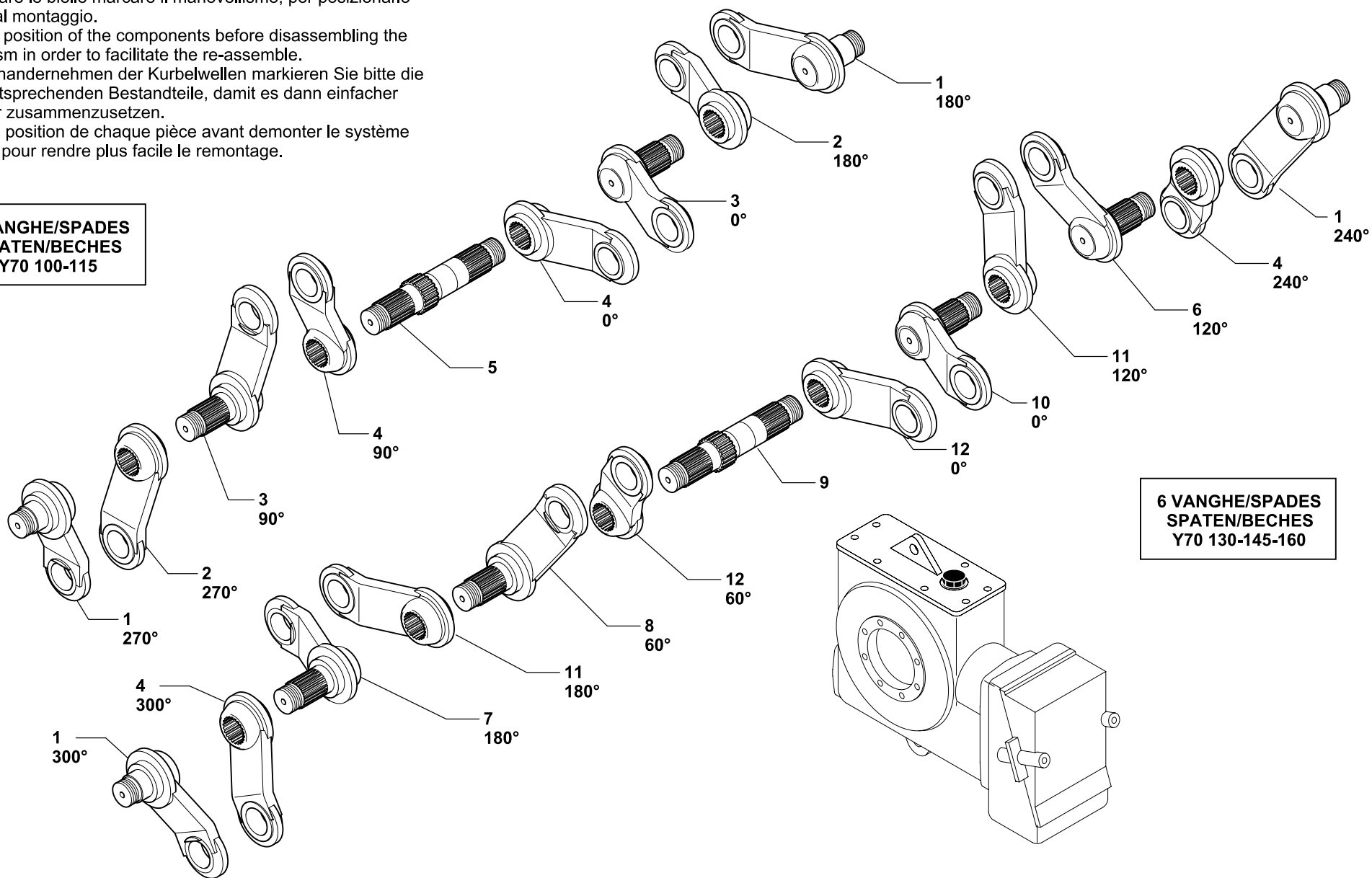
**BIELLE • CONNECTING RODS**  
**PLEVELN • BIELLES**

Tav. Tab. Taf.	<b>331499</b>	Rev.	<b>00 0302</b>
----------------------	---------------	------	----------------

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	161702	Biella diritta	Straight connecting rod	Gerader plevel	Bielle droite
2	008009	Ingrassatore 1/4" gas	Grease nipple	Fettbuechse	Graisseur
3	161700	Supporto piede di biella	Support small end of a connecting rod	Halterung Plevelsfuss	Support pied de bielle
4	161703	Biella sinistra	Left connecting rod	Gerader linker plevel	Bielle gauche
5	161704	Biella destra	Right connecting rod	Gerader recht plevel	Bielle droite
6	014126	Vite	Screw	Schraube	Vis
7	004054	Dado	Nut	Mutter	Ecrou

- Prima di smontare le bielle marcare il manovellismo, per posizionarlo correttamente al montaggio.
- Please mark the position of the components before disassembling the crank mechanism in order to facilitate the re-assembly.
- Vor dem Auseinandernehmen der Kurbelwellen markieren Sie bitte die Stellung der entsprechenden Bestandteile, damit es dann einfacher wird, sie wieder zusammensetzen.
- Svp marquer la position de chaque pièce avant de démonter le système des manivelles pour rendre plus facile le remontage.

**4 VANGHE/SPADES  
SPATEN/BECHES  
Y70 100-115**



**6 VANGHE/SPADES  
SPATEN/BECHES  
Y70 130-145-160**



MANOVELLISMO • CRANK MECHANISM  
KURBELWELLEN • SYSTEME DES MANIVELLES

Tav.  
Tab.  
Taf.

331495

Rev.

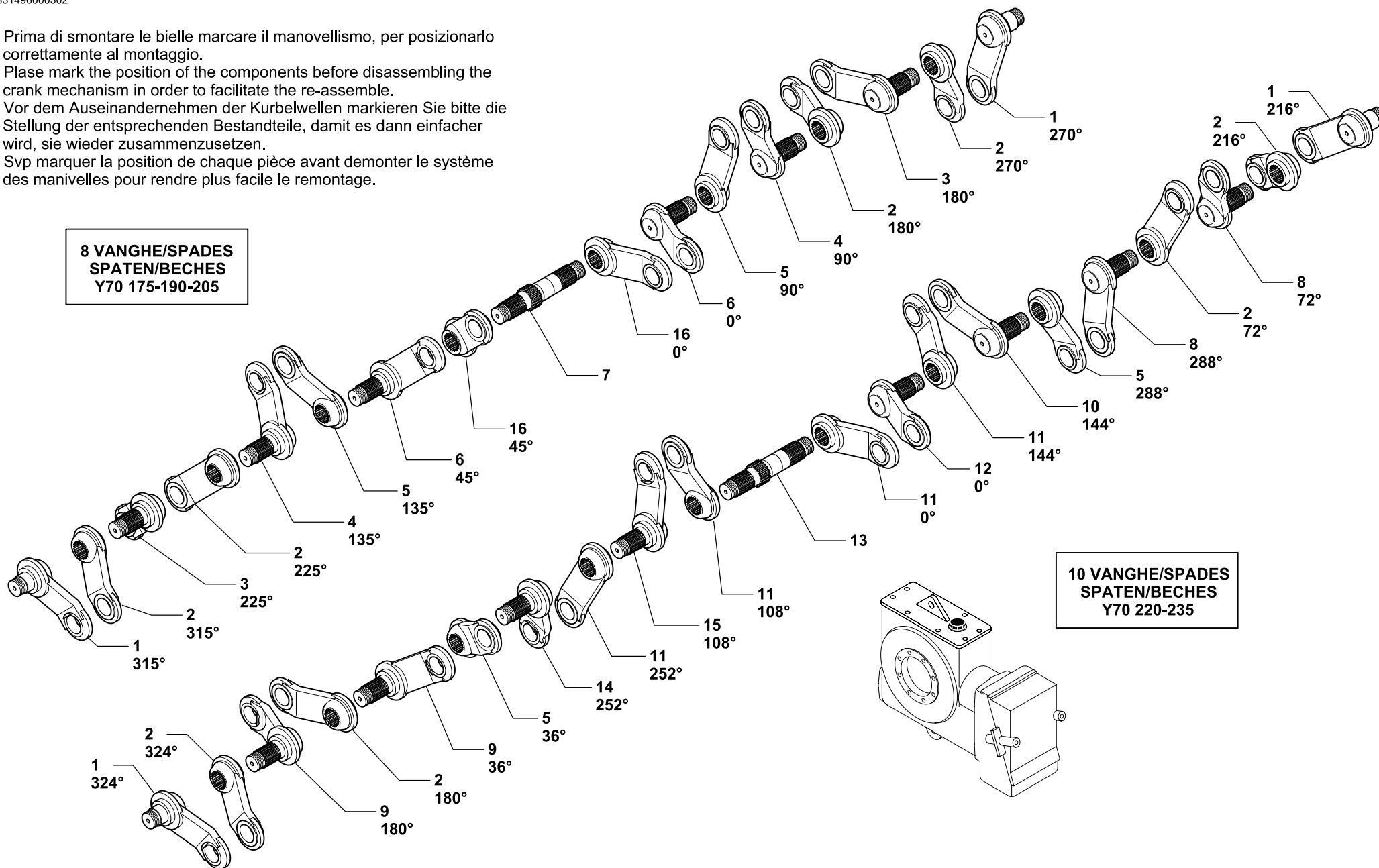
00

0302

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	161415	Manovella esterna 9° 100-130-145	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
	161416	Manovella esterna 36° 115-160	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
2	122545	Maschetta calettata 36°	Crank	Kurbel	Manivelle
3	161426	Manovella 100	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
	161427	Manovella 115	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
4	122543	Maschetta calettata 9° 100	Crank	Kurbel	Manivelle
	122544	Maschetta calettata 24° 115-130	Crank	Kurbel	Manivelle
	122545	Maschetta calettata 36° 145-160	Crank	Kurbel	Manivelle
5	123602	Albero banco 4 vanghe	Shaft	Welle	Arbre
6	161405	Manovella 130	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
	161406	Manovella 145-160	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
7	161407	Manovella 130	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
	161408	Manovella 145-160	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
8	161401	Manovella 130-145	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
	161402	Manovella 160	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
9	123603	Albero banco 6 vanghe	Shaft	Welle	Arbre
10	161403	Manovella 130-145	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
	161404	Manovella 160	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
11	122543	Maschetta calettata 9° 130	Crank	Kurbel	Manivelle
	122545	Maschetta calettata 36° 145-160	Crank	Kurbel	Manivelle
12	122543	Maschetta calettata 9° 130-145	Crank	Kurbel	Manivelle
	122544	Maschetta calettata 24° 160	Crank	Kurbel	Manivelle

- Prima di smontare le bielle marcare il manovellismo, per posizionarlo correttamente al montaggio.
- Please mark the position of the components before disassembling the crank mechanism in order to facilitate the re-assembly.
- Vor dem Auseinandernehmen der Kurbelwellen markieren Sie bitte die Stellung der entsprechenden Bestandteile, damit es dann einfacher wird, sie wieder zusammenzusetzen.
- Svp marquer la position de chaque pièce avant démonter le système des manivelles pour rendre plus facile le remontage.

**8 VANGHE/SPADES  
SPATEN/BECHES  
Y70 175-190-205**



**10 VANGHE/SPADES  
SPATEN/BECHES  
Y70 220-235**



MANOVELLISMO • CRANK MECHANISM  
KURBELWELLEN • SYSTEME DES MANIVELLES

Tav.  
Tab.  
Taf.

331496

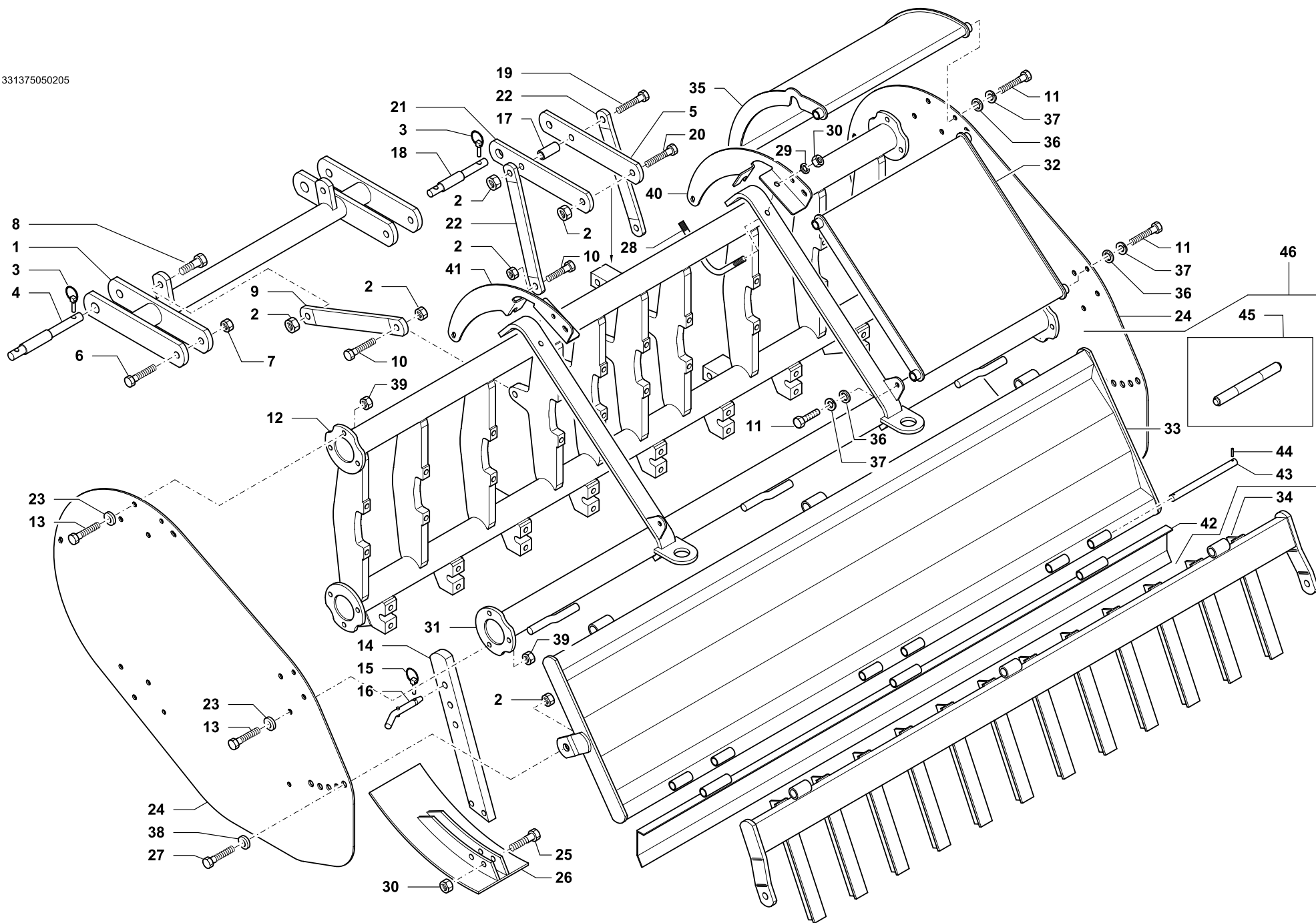
Rev.

00

0302

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	161415	Manovella esterna 9° 175-190-220	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
	161417	Manovella esterna 36° 235-205	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
2	122544	Maschetta calettata 24° 175-220	Crank	Kurbel	Manivelle
	122545	Maschetta calettata 36° 190-235-205	Crank	Kurbel	Manivelle
3	161410	Manovella 175	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
	161411	Manovella 190-205	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
4	161413	Manovella 175	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
	161414	Manovella 190-205	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
5	122543	Maschetta calettata 9° 175	Crank	Kurbel	Manivelle
	122544	Maschetta calettata 24° 220	Crank	Kurbel	Manivelle
	122545	Maschetta calettata 36° 190-205-235	Crank	Kurbel	Manivelle
6	161412	Manovella 175-190-205	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
7	123604	Albero banco 8 vanghe	Shaft	Welle	Arbre
8	161423	Manovella	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
9	161422	Manovella	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
10	161421	Manovella	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
11	122543	Maschetta calettata 9°	Crank	Kurbel	Manivelle
12	161419	Manovella 220	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
	161425	Manovella 235	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
13	123610	Albero banco 10 vanghe	Shaft	Welle	Arbre
14	161420	Manovella	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
15	161418	Manovella 220	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
	161424	Manovella 235	Crank shaft	Kurbel + Bolzen	Manivelle + pivot
16	122543	Maschetta calettata 9° 175-190	Crank	Kurbel	Manivelle
	122544	Maschetta calettata 24° 205	Crank	Kurbel	Manivelle

331375050205



TELAIO • FRAME  
RAHMEN • CHASSIS

Tav. Tab. Taf.	<b>331375</b>	Rev.	<b>04 0205</b>
----------------------	---------------	------	----------------





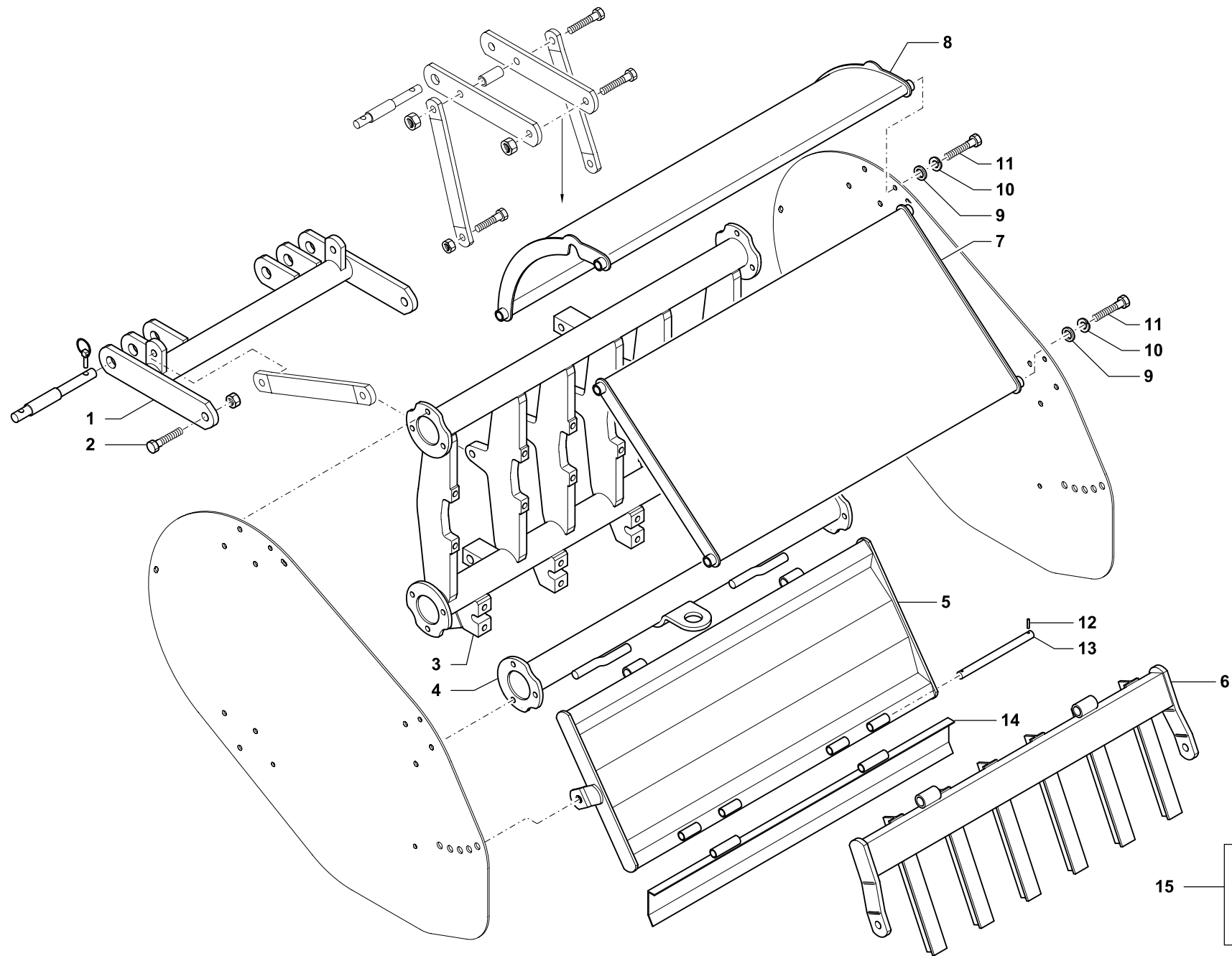
RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION	
130	1	161573	Castello 3P. inferiore L=620	Third point	Hebe boch	Chassis inferieur 3P.
130		161575	Castello 3P. L=620 lungo	Third point	Hebe boch	Chassis inferieur 3P.
145+205		161705	Castello 3P. inferiore L=830	Third point	Hebe boch	Chassis inferieur 3P.
	2	004072	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
	3	013011	Spina a scatto	Pin	Stift	Goupille
	4	623757	Perno L=250	Pivot	Zapfen	Axe
	5	123539	Tirante 3P. Ø19	Linkage 3P. Ø 19	Zugbolzen 3P. Ø 19	Tirant 3P. Ø 19
130	6	014130	Vite L=100	Screw	Schraube	Vis
145+205		014131	Vite L=130	Screw	Schraube	Vis
	7	004073	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
	8	014198	Vite	Screw	Schraube	Vis
	9	123538	Braccio 3P. inferiore	Lower 3P. arm	Niedriger 3P. arm	Bras 3P. inferieur
205+235		223538	Braccio 3P. inferiore	Lower 3P. arm	Niedriger 3P. arm	Bras 3P. inferieur
	10	014240	Vite	Screw	Schraube	Vis
	11	014205	Vite	Screw	Schraube	Vis
130	12	161694	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
145		161695	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
160		161696	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
175		161697	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
190		161698	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
205		161699	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
220		161690	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
235		161691	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
	13	014213	Vite	Screw	Schraube	Vis
	14	123545	Asta regolazione pattino	Staff skids adjustment	Stab Regelung Kufen	Axe reglage patin
	15	013023	Spina a scatto	Pin	Stift	Goupille
	16	223522	Perno Ø16	Pivot	Zapfen	Axe
	17	323545	Boccola	Bushing	Buchse	Douille
	18	123534	Perno 3P. Ø25-Ø19	Pivot	Zapfen	Axe
	19	014272	Vite	Screw	Schraube	Vis
	20	014181	Vite	Screw	Schraube	Vis
	21	223539	Tirante 3P. Ø25	Linkage 3P. Ø 25	Zugbolzen 3P. Ø 25	Tirant 3P. Ø 25
	22	123541	Braccio 3P. superiore	Upper 3P. arm	Oberer 3P. arm	Bras 3P. superieur
	23	010005	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle
	24	111500	Laterale	Shield	Seitlicher Schild	Joue



RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION	
25	014126	Vite	Screw	Schraube	Vis	
26	161599	Pattino completo	Skid	Linke	Patin	
27	014085	Vite	Screw	Schraube	Vis	
28	223554	Cavallotto	U bolt	Bügelbolzen	Crampillon	
29	010002	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	
30	004054	Dado	Nut	Mutter	Ecrou	
<b>130</b>	31	161714	Telaio porta scudo	Shield frame	Rahmen	Chassis tablier arriere
<b>145</b>		161715	Telaio porta scudo	Shield frame	Rahmen	Chassis tablier arriere
<b>160</b>		161716	Telaio porta scudo	Shield frame	Rahmen	Chassis tablier arriere
<b>175</b>		161717	Telaio porta scudo	Shield frame	Rahmen	Chassis tablier arriere
<b>190</b>		161718	Telaio porta scudo	Shield frame	Rahmen	Chassis tablier arriere
<b>205</b>		161719	Telaio porta scudo	Shield frame	Rahmen	Chassis tablier arriere
<b>220</b>		161710	Telaio porta scudo	Shield frame	Rahmen	Chassis tablier arriere
<b>235</b>		161711	Telaio porta scudo	Shield frame	Rahmen	Chassis tablier arriere
32	161677	Protezione posteriore	Protection	Schuetz	Protection	
<b>130</b>	33	161754	Ventola posteriore	Rear shield	Hinterer bodenklappe	Tablier arriere
<b>145</b>		161755	Ventola posteriore	Rear shield	Hinterer bodenklappe	Tablier arriere
<b>160</b>		161756	Ventola posteriore	Rear shield	Hinterer bodenklappe	Tablier arriere
<b>175</b>		161757	Ventola posteriore	Rear shield	Hinterer bodenklappe	Tablier arriere
<b>190</b>		161758	Ventola posteriore	Rear shield	Hinterer bodenklappe	Tablier arriere
<b>205</b>		161759	Ventola posteriore	Rear shield	Hinterer bodenklappe	Tablier arriere
<b>220</b>		161750	Ventola posteriore	Rear shield	Hinterer bodenklappe	Tablier arriere
<b>235</b>		161751	Ventola posteriore	Rear shield	Hinterer bodenklappe	Tablier arriere
<b>130</b>	34	161734	Rastrello	Rake	Rechen	Rateau
<b>145</b>		161735	Rastrello	Rake	Rechen	Rateau
<b>160</b>		161736	Rastrello	Rake	Rechen	Rateau
<b>175</b>		161737	Rastrello	Rake	Rechen	Rateau
<b>190</b>		161738	Rastrello	Rake	Rechen	Rateau
<b>205</b>		161739	Rastrello	Rake	Rechen	Rateau
<b>220</b>		161730	Rastrello	Rake	Rechen	Rateau
<b>225</b>		161731	Rastrello	Rake	Rechen	Rateau
35	161676	Protezione anteriore	Protection	Schuetz	Protection	
36	010004	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	
37	011032	Grower	Grower	Federscheibe	Grower	
38	010006	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	
39	004079	Dado	Nut	Mutter	Ecrou	



RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION	
40	111512	Supporto destro	R.H.S. support	Halterung rechte	Support droite	
41	111513	Supporto sinistro	L.H.S. support	Halterung links	Support gauche	
<b>130</b>	42	161764	Ventolina mobile	Movable tailgate	Bewegliches Prallblech	Tablier mobile
<b>145</b>		161765	Ventolina mobile	Movable tailgate	Bewegliches Prallblech	Tablier mobile
<b>160</b>		161766	Ventolina mobile	Movable tailgate	Bewegliches Prallblech	Tablier mobile
<b>175</b>		161767	Ventolina mobile	Movable tailgate	Bewegliches Prallblech	Tablier mobile
<b>190</b>		161768	Ventolina mobile	Movable tailgate	Bewegliches Prallblech	Tablier mobile
<b>205</b>		161769	Ventolina mobile	Movable tailgate	Bewegliches Prallblech	Tablier mobile
<b>220</b>		161760	Ventolina mobile	Movable tailgate	Bewegliches Prallblech	Tablier mobile
<b>235</b>		161761	Ventolina mobile	Movable tailgate	Bewegliches Prallblech	Tablier mobile
43	123557	Perno	Pivot	Bolzen	Axe	
44	013003	Spina	Pin	Stift	Goupille	
45	099146	Cerniera completa (da saldare)	Hinge (to be welded)	Scharnier (zum schweissen)	Charniere (à souder)	
<b>130</b>	46	171644	Ventola posteriore + Ventolina mobile	Rear shield + Movable tailgate	Hinterer bodenklappe+Bewegliches Prallblech	Tablier arriere + Tablier mobile
<b>145</b>		171645	Ventola posteriore + Ventolina mobile	Rear shield + Movable tailgate	Hinterer bodenklappe+Bewegliches Prallblech	Tablier arriere + Tablier mobile
<b>160</b>		171645	Ventola posteriore + Ventolina mobile	Rear shield + Movable tailgate	Hinterer bodenklappe+Bewegliches Prallblech	Tablier arriere + Tablier mobile
<b>175</b>		171647	Ventola posteriore + Ventolina mobile	Rear shield + Movable tailgate	Hinterer bodenklappe+Bewegliches Prallblech	Tablier arriere + Tablier mobile
<b>175K</b>		171655	Ventola posteriore + Ventolina mobile	Rear shield + Movable tailgate	Hinterer bodenklappe+Bewegliches Prallblech	Tablier arriere + Tablier mobile
<b>190</b>		171648	Ventola posteriore + Ventolina mobile	Rear shield + Movable tailgate	Hinterer bodenklappe+Bewegliches Prallblech	Tablier arriere + Tablier mobile
<b>190K</b>		171656	Ventola posteriore + Ventolina mobile	Rear shield + Movable tailgate	Hinterer bodenklappe+Bewegliches Prallblech	Tablier arriere + Tablier mobile
<b>205</b>		171649	Ventola posteriore + Ventolina mobile	Rear shield + Movable tailgate	Hinterer bodenklappe+Bewegliches Prallblech	Tablier arriere + Tablier mobile
<b>205K</b>		171657	Ventola posteriore + Ventolina mobile	Rear shield + Movable tailgate	Hinterer bodenklappe+Bewegliches Prallblech	Tablier arriere + Tablier mobile

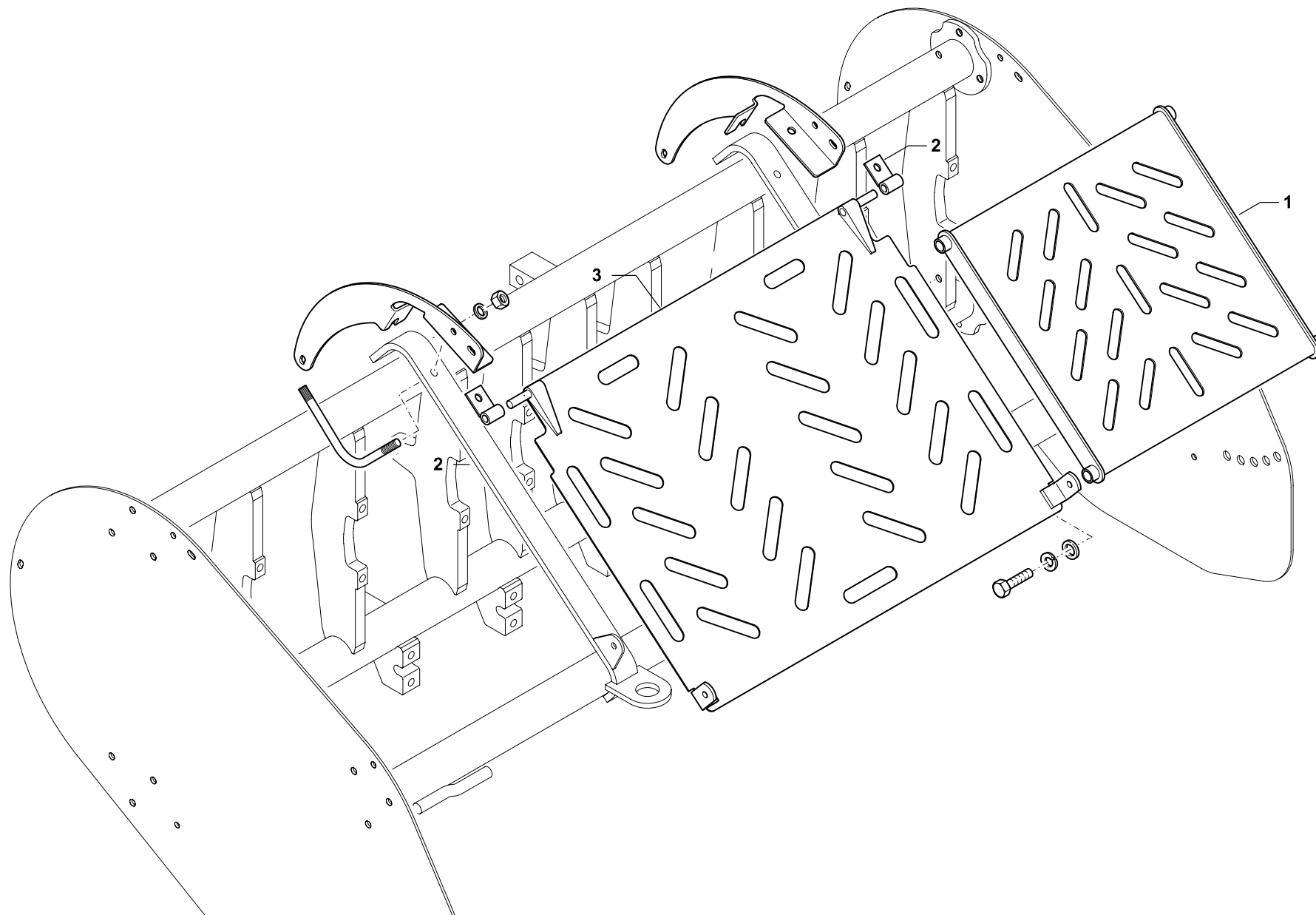


TELAIO 100-115 • FRAME 100-115  
RAHMEN 100-115 • CHASSIS 100-115

Tav. Tab. Taf.	<b>331386</b>	Rev.	<b>02 1003</b>
----------------------	---------------	------	----------------



RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION	
<b>100/115</b>	1	161573	Castello 3P. inferiore L=620	Third point	Hebe boch	Chassis inferieur 3P.
<b>100/115</b>		161575	Castello 3P. L=620 lungo	Third point	Hebe boch	Chassis inferieur 3P.
	2	014130	Vite L=100	Screw	Schraube	Vis
<b>100</b>	3	161692	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
<b>115</b>		161693	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
<b>100</b>	4	161712	Telaio porta scudo	Shield frame	Rahmen	Chassis tablier arriere
<b>115</b>		161713	Telaio porta scudo	Shield frame	Rahmen	Chassis tablier arriere
<b>100</b>	5	161752	Ventola posteriore	Rear shield	Hinterer bodenklappe	Tablier arriere
<b>115</b>		161753	Ventola posteriore	Rear shield	Hinterer bodenklappe	Tablier arriere
<b>100</b>	6	161732	Rastrello	Rake	Rechen	Rateau
<b>115</b>		161733	Rastrello	Rake	Rechen	Rateau
<b>100</b>	7	161687	Protezione posteriore	Protection	Schuetz	Protection
<b>115</b>		161688	Protezione posteriore	Protection	Schuetz	Protection
<b>100</b>	8	161685	Protezione anteriore	Protection	Schuetz	Protection
<b>115</b>		161686	Protezione anteriore	Protection	Schuetz	Protection
	9	010004	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle
	10	011032	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
	11	014205	Vite	Screw	Schraube	Vis
	12	013003	Spina	Pin	Stift	Goupille
	13	123557	Perno	Pivot	Bolzen	Axe
<b>100</b>	14	161762	Ventolina mobile	Movable tailgate	Bewegliches Prallblech	Tablier mobile
<b>115</b>		161763	Ventolina mobile	Movable tailgate	Bewegliches Prallblech	Tablier mobile
	15	099146	Cerniera completa (da saldare)	Hinge (to be welded)	Scharnier (zum schweissen)	Charniere (à souder)

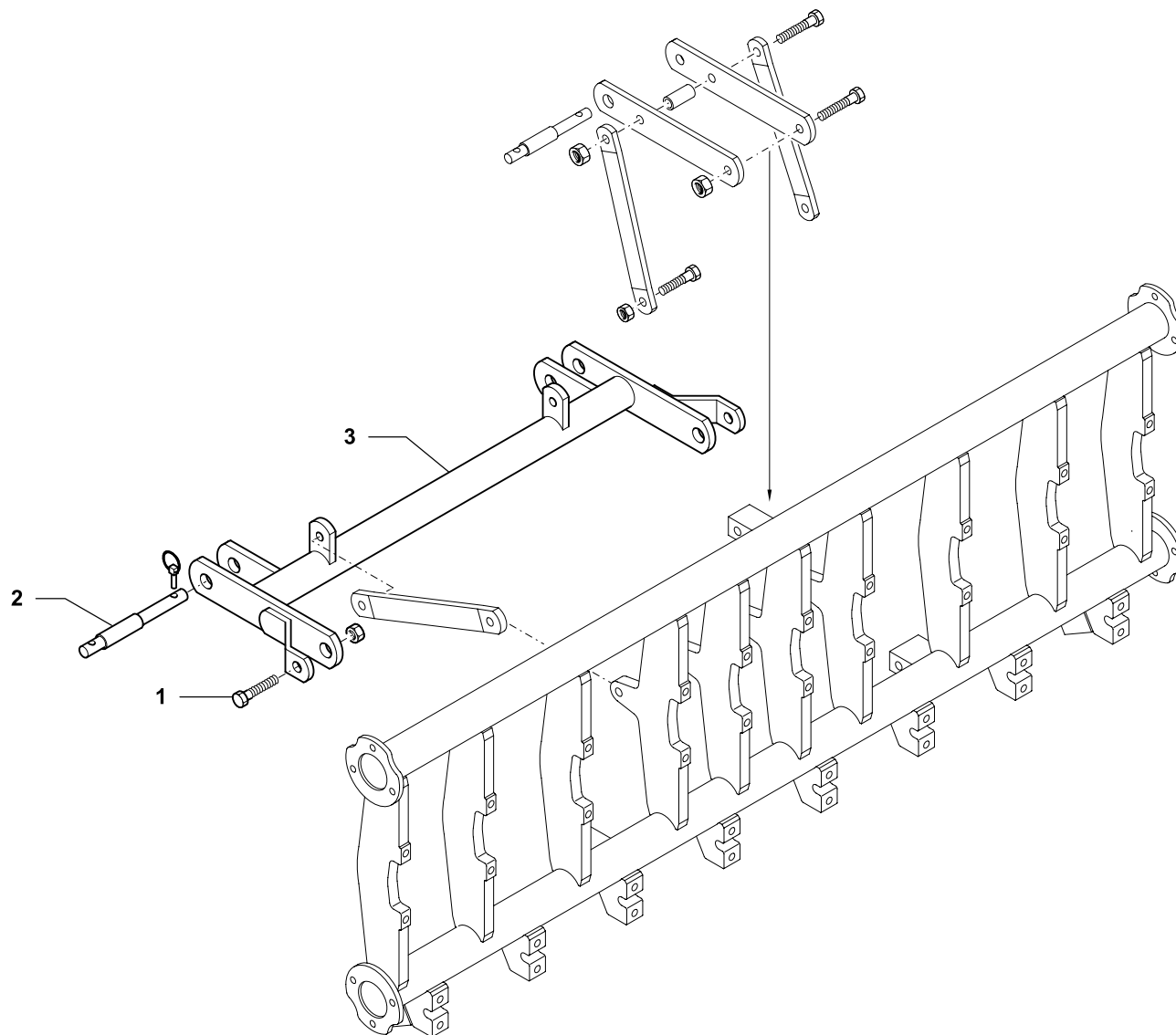


PROTEZIONI • PROTECTIONS  
SCHUETZ • PROTECTION

Tav. Tab. Taf.	<b>331135</b>	Rev.	<b>00 0205</b>
----------------------	---------------	------	----------------



RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION	
	1	161689	Protezione laterale	Protection	Schuetz	Protection
	2	161709	Supporto cerniera	Support	Halterung	Support
<b>130</b>	3	161774	Protezione posteriore	Protection	Schuetz	Protection
<b>145</b>		161775	Protezione posteriore	Protection	Schuetz	Protection
<b>160</b>		161776	Protezione posteriore	Protection	Schuetz	Protection
<b>175</b>		161777	Protezione posteriore	Protection	Schuetz	Protection
<b>190</b>		161778	Protezione posteriore	Protection	Schuetz	Protection
<b>205</b>		161779	Protezione posteriore	Protection	Schuetz	Protection



ATTACCO ANTERIORE 220-235 • FRONT HITCH 220-235  
ANHÄNGUNG 220-235 • FIXATION 220-235



Tav.	<b>331387</b>	Rev.	<b>00 0302</b>
Tab.			
Taf.			





ATTACCO ANTERIORE 220-235 • FRONT HITCH 220-235  
ANHÄNGUNG 220-235 • FIXATION 220-235

Tav.  
Tab.  
Taf.

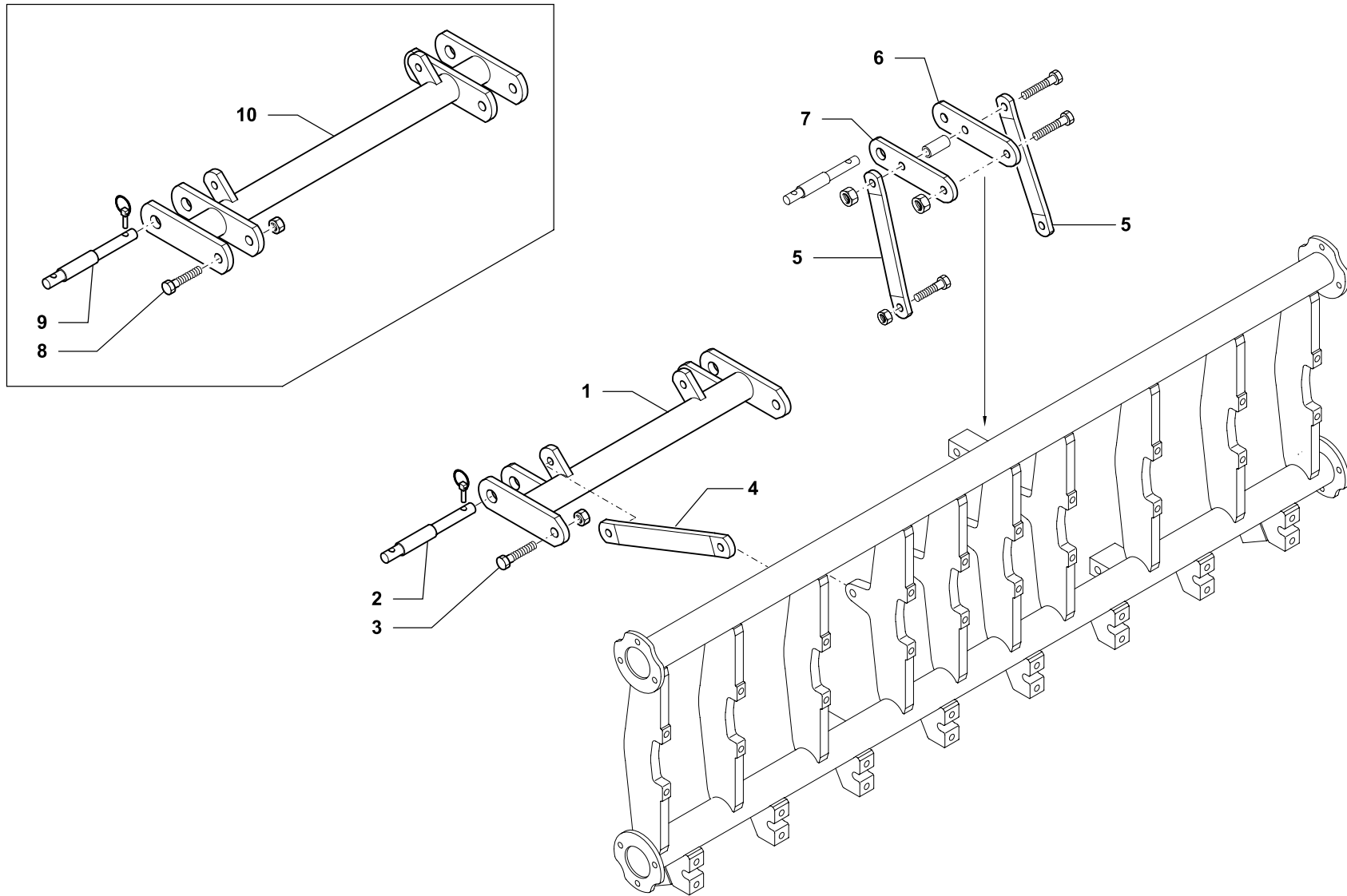
**331387**

Rev.

**00**

**0302**

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	014232	Vite L=110	Screw	Schraube	Vis
2	223534	Perno L=210	Pivot	Zapfen	Axe
3	261571	Castello 3P. inferiore L=920	Third point	Hebe boch	Chassis inferieur 3P.



ATTACCO ANTERIORE (SPECIALE) • FRONT HITCH (SPECIAL)  
ANHÄNGUNG (SONDERTYP) • FIXATION (SPECIAL)

Tav. Tab. Taf.	<b>331388</b>	Rev.	<b>00 0302</b>
----------------------	---------------	------	----------------

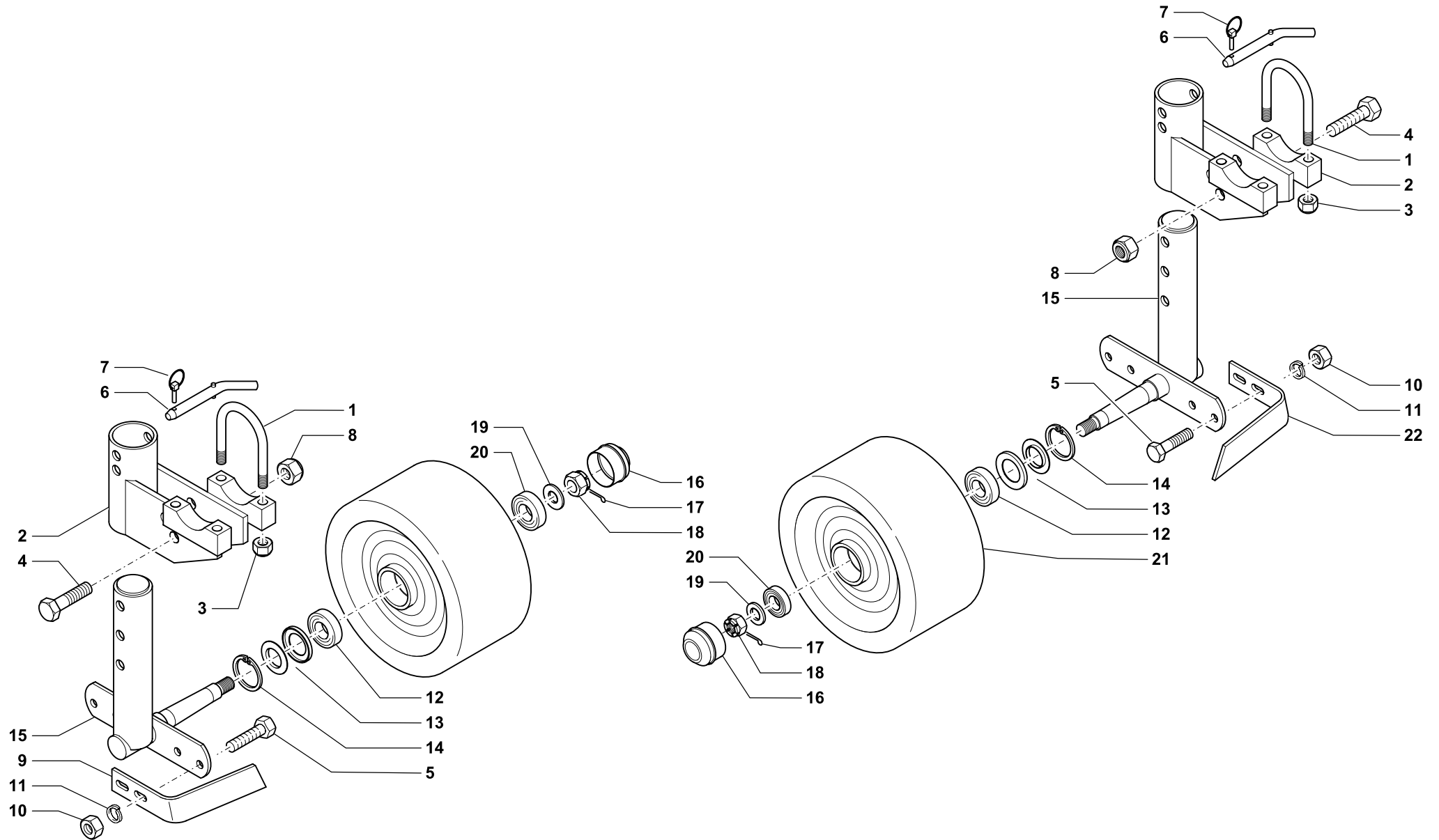


ATTACCO ANTERIORE (SPECIALE) • FRONT HITCH (SPECIAL)  
ANHÄNGUNG (SONDERTYP) • FIXATION (SPECIAL)

Tav.  
Tab.  
Taf. **331388**

Rev. **00 0302**

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
<b>100Ö130</b> 1	161574	Castello 3P. corto L=620	Third point	Hebe boch	Chassis inferieur 3P.
<b>100Ö130</b> 2	223534	Perno L=210	Pivot	Zapfen	Axe
<b>100Ö130</b> 3	014130	Vite L=100	Screw	Schraube	Vis
4	123537	Braccio 3P. inferiore L=218	Lower 3P. arm	Niedriger 3P. arm	Bras 3P. inferieur
5	123536	Braccio 3P. superiore L=272	Upper 3P. arm	Oberer 3P. arm	Bras 3P. superieur
6	123525	Tirante 3P. Ø19 L=180	Linkage 3P. Ø 19	Zugbolzen 3P. Ø 19	Tirant 3P. Ø 19
7	223535	Tirante 3P. Ø25 L=180	Linkage 3P. Ø 25	Zugbolzen 3P. Ø 25	Tirant 3P. Ø 25
<b>145Ö205</b> 8	014131	Vite L=130	Screw	Schraube	Vis
<b>145Ö205</b> 9	623757	Perno L=250	Pivot	Zapfen	Axe
<b>145Ö205</b> 10	161707	Castello 3P. corto L=830	Third point	Hebe boch	Chassis inferieur 3P.



RUOTE • WHEELS  
STÜTZRÄDER • ROUES

Tav. Tab. Taf.	<b>331731</b>	Rev.	<b>00 0302</b>
----------------------	---------------	------	----------------



RUOTE • WHEELS  
STÜTZRÄDER • ROUES

Tav.  
Tab.  
Taf.

331731

Rev.

00

0302

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	014135	Cavallotto	U bolt	Bock	Bride
2	261626	Supporto ruota	Wheel support	Halterung F. stutzrad	Support roue
3	004054	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
4	014241	Vite	Screw	Schraube	Vis
5	014205	Vite	Screw	Schraube	Vis
6	223559	Perno regolazione ruota	Pivot	Zapfen	Axe
7	013023	Spina a scatto	Safety pin	Klappsplint	Goupille
8	004072	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
9	223557	Raschietto sinistro	LHS Scraper	LH Schaber	Racloir
10	004058	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
11	011002	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
12	003073	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
13	099017	Gruppo parapolvere	Dust-cover ring	Staubschutz ring	Bague para-poussiere
14	001031	Anello di arresto	Stop ring	Sperring	Bague d'arret
15	261627	Tubo porta ruota	Pipe	Schlauch	Tube
16	015008	Cappellotto	Cover	Deckel	Couvercle
17	002013	Copiglia	Split pin	Hohlstift	Goupille
18	004020	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
19	010008	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle
20	003087	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
21	015012	Ruota in ferro	Wheel	Stutzrad	Roue
22	223558	Raschietto destro	RHS Scraper	RH Schaber	Racloir